# AVENANT N° 1 A LA CONVENTION DE SUBVENTIONNEMENT 2019-2021

signée le 6 mars 2019 par

#### la Ville de Genève

et

### la Fondation d'art dramatique de Genève

prolongeant la durée de validité de la convention jusqu'au 31 décembre 2022

\* \* \*

#### Préambule

Considérant le contexte engendré par la crise sanitaire COVID-19 depuis mars 2020 et notamment le report de l'ouverture officielle de la Comédie de Genève aux Eaux-Vives, il est convenu, entre les parties signataires, de prolonger d'une année la durée de validité de la convention de subventionnement 2019-2021 entre la Ville de Genève et la Fondation d'art dramatique de Genève, qui reste ainsi valable jusqu'au 31 décembre 2022.

Les échéances prévues dans ladite convention sont reportées d'une année, notamment l'évaluation de la convention, qui devait avoir lieu début 2021 et qui sera ainsi réalisée début 2022.

Le projet artistique et culturel des théâtres est complété pour l'année 2022 par les documents figurant en annexe 1.

Le plan financier pour l'année 2022 figure à l'annexe 2.

Les objectifs, indicateurs et valeurs cibles définis dans la convention pour les années 2019 à 2021 sont adaptés et prolongés pour l'année 2022 dans l'annexe 3.

NB: Les impacts de la crise sanitaire Covid-19 ne figurent pas dans le plan financier. Ils figureront dans les comptes annuels de la fondation et dans le rapport d'évaluation.

Fait à Genève le 15 octobre 2021 en deux exemplaires originaux.

Pour la Ville de Genève :

Sami Kanaan
Conseiller administratif
chargé du département de la culture
et de la transition numérique

Pour la Fondation d'art dramatique de Genève :

Lorella Bertani Présidente Anne-Marie Gisler Vice-présidente

#### Annexe 1 : Projet artistique et culturel des théâtres

#### Comédie de Genève

#### Préambule

La Comédie de Genève avait prévu de déménager des Philosophes aux Eaux-Vives entre avril et septembre 2020, mais la crise sanitaire ajoutée à des retards de chantiers ont eu pour conséquence un report de plusieurs mois de ce processus et des événements qui y étaient liés. La fête d'ouverture initialement prévue en septembre 2020 et qui devait marquer une nouvelle étape dans l'histoire de la Comédie de Genève a été reportée de presqu'un an.

Ce délai dans le déménagement a permis aux services généraux de réaliser un très bon suivi de chantier et d'envisager l'arrivée progressive des collaborateurs et collaboratrices de façon coordonnée, pour un emménagement complet des équipes en janvier 2021. Durant la période de transition, les équipes techniques ont pu se familiariser avec le nouveau bâtiment et ses équipements, afin de prendre en main la technologie de pointe qui le caractérise. De même, les engagements de personnel, prévus en lien avec l'ouverture de la Comédie aux Eaux-Vives, ont continué de se déployer durant l'année.

En ce qui concerne la programmation, la Comédie a d'abord dû annuler ou reporter les 3 derniers spectacles de la saison 2019-2020, initialement prévus entre mars et avril 2020, avant de constater que c'était toute la programmation 2020-2021 qui allait devoir être réinventée, mois après mois, parfois semaine après semaine. L'équipe de programmation a conçu, durant cette dernière année, une vingtaine de scenarii différents, impliquant à chaque fois de refondre les plannings, en discussion avec les artistes et les partenaires, de revoir les budgets et de réimaginer la saison.

Durant l'automne 2020, deux séries de spectacles de petite taille, pouvant accueillir du public en nombre restreint, ont été présentées dans le bâtiment des Philosophes. Ces variations autour du thème « Où est ma maison ? » ont permis au public et aux personnes investies dans le processus de faire leurs adieux à ce bâtiment centenaire.

La fermeture des théâtres, décidée par les autorités suite à la deuxième vague de Covid-19, a contraint la Comédie à annuler ou reporter 6 spectacles entre novembre 2020 et mars 2021. A cette occasion, comme lors de la première vague, la Comédie de Genève a tenu à honorer tous ses engagements avec les artistes dont les spectacles ont dû être annulés ou reportés. La crise sanitaire, dont les répercussions sur le monde du théâtre se feront sentir encore longtemps, a retardé à une date ultérieure la constitution d'un Ensemble d'artistes permanents.

En parallèle ont débuté les préparatifs des premières créations de la Comédie aux Eaux-Vives : cinq spectacles de qualité, qui devaient être à l'affiche dans les nouveaux espaces en 2020-2021, ont été créés et répétés dans les ateliers et salles de répétitions des Eaux-Vives entre novembre 2020 et mars 2021. Tous ces spectacles seront montrés au public durant la saison 2021-2022.

#### Projet artistique et culturel 2019-2022

La Comédie de Genève est un théâtre d'aujourd'hui, qui s'intéresse à des formes scéniques novatrices et accessibles, dans les domaines du théâtre, de la danse, des arts du cirque, de la performance, parfois de la musique.

La Comédie de Genève engage des artistes professionnels (sauf exception justifiée) dans des conditions répondant a minima à la CCT de l'UTR. Elle emploie majoritairement des artistes

implantés dans le territoire. La part du budget de production allouée à la création et à l'accueil de spectacles consacrée aux professionnels locaux doit être supérieure à 60%.

La Comédie de Genève présente des spectacles locaux, nationaux et internationaux. Elle a pour ambition de devenir un lieu de référence de la scène internationale et, bien évidemment, locale et nationale.

La Comédie met en place une importante série d'actions en direction des publics et collectivités qui n'ont pas de facilité d'accès à la culture. Elle s'intéresse et approche également des groupes « cibles » qui consomment de la culture (cinéma, opéra, musée, séries TV) mais n'ont pas accès et/ou connaissance de la vivacité du théâtre d'aujourd'hui.

La Comédie met en place des dispositifs d'accès aux plus jeunes, dans et hors du cadre scolaire. Elle met également en place des mesures d'accès aux personnes non francophones en proposant des spectacles en langue étrangère et/ou en surtitrant nombre de ses productions. Elle met également sur pied une série importante de dispositifs visant à faciliter l'accès au spectacle vivant pour les personnes en situation de handicap(s).

La Comédie collabore au maximum avec des institutions théâtrales locales et internationales, via notamment des coproductions et des accueils.

La Comédie apporte une attention particulière au jeu d'acteur. Elle créera notamment une troupe d'actrices et d'acteurs à demeure dès que possible.

La Comédie du futur ambitionne de devenir un lieu de vie, de rencontres, de débats, ouvert sur la rue et ses habitants, et non pas simplement un endroit où l'on peut voir des spectacles.

Suite à son déménagement des Philosophes aux Eaux-Vives, la Comédie prépare l'ouverture du bâtiment ainsi que la mutation de l'institution liée à son déploiement sur le nouveau site.

#### POCHE / Genève

#### Préambule

Depuis mars 2020, le POCHE /GVE a maintenu ses emplois fixes et temporaires en dépit de la crise sanitaire. Honorant les engagements envers tous les artistes programmés, le théâtre s'est efforcé d'assurer, malgré les nombreuses incertitudes et mesures de protections, un cadre de travail permettant la réalisation complète des spectacles à l'affiche de la saison 2020-2021.

Toutefois, l'exploitation de ces spectacles a été fortement impactée par les mesures ordonnées par les autorités (diminution des jauges, fermeture des lieux culturels). Ainsi, sur les 103 représentations du Répertoire, seules 20 ont pu être reprogrammées en limitant l'accueil du public à un tiers de la salle (43 personnes par représentation).

Ce manque de revenu fragilise l'équilibre financier de la saison 2020-2021.

#### Projet artistique et culturel 2019-2022

En 1948, l'éditeur Paul Fabien Perret-Gentil ouvre dans un appartement du 19, Grand-Rue un théâtre de Poche pour la création genevoise de La P... respectueuse de Jean-Paul Sartre. Sa volonté était de // doter Genève d'un lieu où pourraient être jouées des pièces d'avant-garde, des créations. // Il répond ainsi à une nécessité et trouve un public nombreux qui rend l'appartement rapidement trop exigu.

Depuis sa fondation, le Théâtre de Poche est donc resté fidèle à son obstination à faire découvrir de nouvelles écritures. Les textes créés et les auteurs découverts ont été nombreux ; l'engagement des directeurs successifs indéfectible. De directeurs en directrices, et avec la ferveur et la fidélité d'un public toujours renouvelé, la programmation audacieuse du théâtre en vieille-ville s'est imposée en consolidant sa réputation de théâtre exigeant, radical, mettant en avant autant les auteurs et leurs textes que le talent et le travail des acteurs. Avec Fabienne Faby, fille de Paul Fabien Perret-Gentil (jusqu'en 1962), Richard Vachoux (de 1962 à 1975), Gérard Carrat (de 1975 à 1984), Martine Paschoud (de 1984 à 1996), Philippe Morand (de 1996 à 2003) et Françoise Courvoisier (de 2003 à 2015), ce théâtre a été dirigé par de hautes personnalités de la vie culturelle genevoise, qui toutes ont eu à cœur d'en faire un réel lieu de création. La mission première du Poche a encore été radicalisée avec la nomination de Mathieu Bertholet à sa tête, finissant ainsi de convertir le petit théâtre en vieille-ville en véritable maison des écritures et des auteures contemporaines.

#### OBJECTIF 1: CRÉATIONS ET PRODUCTIONS

La mission du POCHE /GVE est de découvrir des textes et des auteurs contemporains et de les rendre accessibles au plus grand nombre, au travers de représentations théâtrales, produites majoritairement au POCHE /GVE.

POCHE /GVÉ produit, coproduit et accueille des créations de textes contemporains. Il met en place un réseau large, privilégiant les créations et productions collectives en partenariat avec d'autres théâtres afin de faire circuler les textes et les spectacles aux niveaux local, régional et international et d'assurer une durée de vie digne de l'engagement financier aux créations. L'exigence artistique, la rigueur, l'engagement et le travail des professionnelles du spectacle dans le respect des cadres légaux et de représentation adéquate de la société sont les principaux critères qualitatifs des productions du POCHE /GVE.

La diversification des actions de médiation, l'élargissement du champ des spectatrices, ainsi que les dispositifs et processus de partage sur les écritures contemporaines (ateliers, comités, rencontres...) représentent des moyens essentiels de cette action.

#### Indicateurs:

Nombre de représentation : 100

Nombre de productions déléguées : 80 %

Nombre de représentations (moyenne) par création - tournées inclues : 15

#### **OBJECTIF 2: ENGAGEMENT**

POCHE /GVE propose majoritairement des créations de textes contemporains d'auteures vivantes. Sa volonté, au travers de textes pensés et écrits, est de proposer un théâtre au plus proche des préoccupations contemporaines des spectatrices. La prise de risque est maximum : puisque textes et auteures sont souvent inconnus, il incombe au théâtre de créer d'autres liens entre les spectatrices et les productions. La création locale est donc privilégiée ce qui permet aux artistes locaux de se rencontrer et de travailler ensemble mais aussi de faciliter les échanges entre la création régionale et internationale. Dans la même optique, les créations « maison » (et les répétitions dans les murs) sont mises en avant afin de rendre accessible aux publics le travail des équipes artistiques ; par le biais de répétitions ouvertes ou la planification de temps d'échange entre artistes et spectatrices, par exemple.

Les textes présentés au POCHE font preuve d'une exigence artistique conséquente, assurée notamment par le Comité de Lecture, à laquelle les créations se doivent de faire honneur. Ils soulèvent des questions sociétales, artistiques, formelles et touchent les publics sensiblement et intellectuellement.

Les accueils sont emprunts des mêmes exigences artistiques que les productions maison.

#### Indicateurs:

Créateurs locaux impliqués (tous créateurs confondus) : 75% (valeur cible + nominale) Nombre de semaines de travail acteurs : 160

#### OBJECTIF 3: ECRITURES CONTEMPORAINES et AUTEURES VIVANTES

POCHE /GVE s'engage par la mise en place de son Comité de lecture à lire tous les textes qui lui sont envoyés afin de découvrir les auteures de demain.

POCHE /GVE donne une place aux auteures non seulement sur la scène, mais aussi dans la machine du théâtre en engageant, chaque saison, une auteure en tant que dramaturge de saison.

Celui-ci rédige les CAHIERS DE SALLE, premier outil de médiation entre les textes, les auteures et les publics.

La dramaturge de saison participe également aux différentes stratégies de communication et de médiation : elle rédige le programme de saison et les différents outils de communication, elle aide à la médiation vers les publics et anime différents ateliers, tout comme les différentes auteures programmées au POCHE /GVE.

L'ambition principale est de replacer les auteures vivantes dans les théâtres et dans la Cité. POCHE /GVE s'engage aussi à aider à la publication et à la diffusion des textes en facilitant leur rencontre avec des éditrices, des programmatrices, etc...

#### Indicateurs:

Nombre d'auteur-e-s présentés : 7

Nombre de textes en création romande : 6

Auteur-e-s intervenant dans la saison (dramaturges, animateurs d'ateliers, rencontres, forums...) : 7

#### **OBJECTIF 4: DIFFUSION et COLLABORATIONS**

Par l'originalité de sa mission et de son fonctionnement (producteur quasi exclusif des spectacles présentés), POCHE /GVE met un place un réseau de lieux de productions et coproductions au cours des saisons. La mise en commun du travail de compagnies locales et internationales, de lieux de créations et de productions est au centre de son travail.

Dans un contexte financier international difficile pour les spectacles suisses, le travail est axé sur les collaborations et les échanges dans des lieux correspondant à l'exigence artistique et

aux standards de production du POCHE /GVE, afin de constituer un réseau véritablement bâti autour du texte contemporain.

Indicateurs:

Lieux de diffusion/tournée : 6

Nombre de spectacles en tournée : 3

Dates de tournée : 30

Nombre de collaborations avec d'autres institutions (mise en réseau) / compagnies : 2

#### **OBJECTIF 5: MEDIATION ET NOUVEAUX PUBLICS**

La mission du POCHE /GVE à défendre l'écriture contemporaine ne doit pas être assimilée par les publics potentiels comme élitiste et clivante, mais bien au contraire comme proche de toutes. C'est au POCHE /GVE même de rendre cette proximité sensible, de rendre le théâtre et les auteures vivantes accessibles.

Son travail sur l'acquisition des publics doit donc à la fois sensibiliser les prescripteurs (responsables pédagogiques, associations, nouveaux médias...) aux écritures contemporaines et décloisonner le théâtre pour les publics timides face aux formes dites contemporaines en leur redonnant les clés vers les représentations actuelles de leur propre monde.

Vu la radicalité et la particularité de la mission, le travail avec les écoles (de scolarité obligatoire et post-obligatoire) est particulièrement difficile. POCHE /GVE s'engage toutefois à travailler plus spécifiquement sur les attentes des enseignantes, leur besoin et leur désir de théâtre. La relève et le renouvellement des publics est l'une des priorités. Il faut donc s'assurer que toutes les citoyennes aient un accès réel à la pluralité de l'offre culturelle. Pour ce faire, de nouveaux dispositifs d'accès aux créations leur sont proposés via des ateliers préparatoires pour toutes, des stages de découvertes et de réflexions sur les questions de l'écriture et du contemporain.

#### Indicateurs:

Nombre de classes rencontrées (en classe ou au POCHE) : 10

Associations intégrées au programme du POCHE : 6 Ateliers tous publics et professionnels proposés : 10

Nombre de rencontres tous publics, répétitions ouvertes et actions de médiation : 20

Nombre de spectateurs pour les évènements parallèles (ateliers, rencontres, forums) : 600

Nombre de spectateurs : chiffre 17/18

#### OBJECTIF 6: REPRESENTATION DE LA CITÉ

POCHE /GVE par son engagement pour les écritures contemporaines et d'aujourd'hui a la chance unique et rare de pouvoir représenter le monde et la société dans lesquels nous vivons et de soulever des questions d'actualité. Il se doit donc non seulement de représenter au mieux la mixité sociale sur ses plateaux, mais ne peut pas, dans son processus de fabrication, omettre de tenir compte des minorités, de la relève, maintenir des structures hiérarchiques saines et une répartition des moyens de production éthique. POCHE /GVE donne une place à l'émergence artistiques (auteures, metteures en scène, actrices et créatrices) aux sortantes des hautes écoles, tout comme aux artistes confirmées et valorise la création et les artistes locales tout en leur permettant de rencontrer l'ailleurs. Les œuvres présentées représentent le monde justement, sur scène comme en coulisses.

#### Indicateurs:

Nombres de femmes engagées (auteures, metteures en scènes, actrices, créatrices : +50% Créatrices émergentes (moins de trois créations institutionnelles) : 1/4

#### Annexe 2: Plan financier

# f n n d a t i n n d'art dramatique d e G e n è v e

#### 22.04.2021

Dès le 01.01.2017, la Ville verse l'intégralité de la subvention (LRT)

La subvention de la Ville comprend l'augmentation progressive pour la nouvelle Comédie

Les subventions 2019 couvrent la deuxième partie de la saison 2018-19 et la première de la saison 2019-20 Les subventions 2020 couvrent la deuxième partie de la saison 2019-20 et la première de la saison 2020-21 Les subventions 2021 couvrent la deuxième partie de la saison 2020-21 et la première de la saison 2021-22 Les subventions 2022 couvrent la deuxième partie de la saison 2021-22 et la première de la saison 2022-23

Les déficits EM seront financés par le fonds de réserve (transition Comédie 2020)

Il est considéré que la subvention de la Ville 2022 est identique à celle de 2021 (CHF 14'830'478).

La prolongation de la convention de subventionnement se base sur les chiffres de l'enveloppe buget pour la saison 2021-2022.

Fonds de réserve			
Solde fonds de réserve statutaire au 01.07.2019			681'358
Etat-Major 2019-2020, excédent de produits			3'399
Comédie 2019-2020, frais non dépensés (Covid) et retard des travaux			1'220'272
Poche 2019-2020, frais non dépensés (Covid)			28'391
Part à restituer suite excédent Fonds de réserve statutaire			-43'874
Solde fonds de réserve statutaire au 01.07.2020	Maximum	1'889'546	1'889'546
Couverture déficit 2020-2021 Poche, estimation à ce jour			-123'617
Comédie 2020-2021, frais non dépensés (Covid) et retard des travaux			1'222'687
Moins couverture saison 2021-2022 enveloppe			-43'522
Solde disponible du fonds de réserve statutaire estimé au 30.06.2021			2'945'094
Part à restituer suite excédent Fonds de réserve statutaire			-279'388
Couverture des immobilisations au 30.06.2020			-474'113
Moins couverture saison 2022-2023 prolongation convention			
Provision renouvellement direction Poche 30.06.2025			-150'000
Provision renouvellement direction Comédie 30.06.2023 (possible			
prolongement au 30.06.2027			-150'000
Solde projeté du fonds de réserve au 30.06.2021	Maximum	2'669'486	1'891'593
soit en % des dépenses budgetées de la saison FAD 2020-2021		17'672'289	
alors que, le 5 mai 2002, le Conseil avait estimé une limite			
inférieure à CHF 500'000 (env. 5% du budget)			10.7%

			Se	elon convention	201-2021			Selon Budget 2021-2022
FAD - RECAPITULATION		2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023
Convention 2022		réalisé	réalisé	Budget	Esquisse	Esquisse	Esquisse	Prolongation
Charges								
<u>Production</u>		52.24%	50.88%	48.95%	***	***	***	***
Personnel artistique et technique y.c. charges sociales		2'562'936	2'652'735	2'722'355	4'669'500	6'630'582	6'630'582	3'662'523
Charges de production		1'491'825	1'489'304	2'085'026	330'000	330'000	330'000	4'278'966
Frais de locaux non administratifs		992'635	997'906	310'100	-	-	-	-
<u>Fonctionnement</u>		47.76%	49.12%	51.05%	***	***	***	***
Personnel administratif et technique								
y.c. charges soc. (yc renouvellement)		3'374'900	3'748'623	3'797'787	3'802'000	3'802'000	3'802'000	8'170'130
Salaires et honoraires Comédie 2020			131'640	163'102	1'935'000	5'228'875	5'228'875	-
Locaux et entretien		60'299	68'410	70'460	338'960	338'960	338'960	-
Promotion / publicité		364'291	311'380	346'000	365'000	365'000	365'000	-
Autres charges d'exploitation		522'196	503'444	669'520	546'218	1'394'261	1'394'261	2'603'010
Montéé en puissance				100'000	1'180'000	700'000	-	-
Amortissements		182'173	185'589	189'600	184'600	184'600	184'600	223'500
Renouvellement direction théâtres		100'744	2'373	-	-	-	-	-
Charges (Produits) financières nettes		9'177	11'560	-	-	-	-	-
Total		9'661'176	10'102'964	10'453'950	13'351'278	18'974'278	18'274'278	18'938'129
Recettes								
Billetterie / abonnements		455'084	425'135	730'470	789'000	1'380'000	1'380'000	1'985'165
Coprod. ventes et autres recettes spectacles		525'403	297'670	316'900	513'000	990'000	990'000	400'200
Subventions en nature Ville de Genève		669'039	655'849	_	-	-	-	-
Subventions en nature Canton de Genève		63'780	63'780	_	-	-	-	-
Subventions Ville de Genève **		5'547'478	7'997'478	7'997'478	7'997'478	7'997'478	7'997'478	7'997'478
Augmentation subvention Ville de Genève**		-	-	_	2'500'000	6'810'000	6'810'000	6'833'000
Subventions Canton de Genève *		2'437'750	24'500	-	-	-	-	-
Subvention FAD		-		-	-3'200	1'800	1'800	-2'168
Dons sponsoring		-	1'674'899	484'000	480'000	480'000	480'000	480'000
Attribution fonds LORO		-	-1'500'000	100'000	700'000	700'000	-	-
Autres subventions, sponsors et divers		431'617	192'742	196'000	375'000	615'000	615'000	838'322
Total		10'130'151	9'832'053	9'824'848	13'351'278	18'974'278	18'274'278	18'531'997
Boni (Manco)	-	468'975	-270'911	-629'102	-	-	-	-406'132
** Total subvention Ville de Genève		5'547'478	7'997'478	7'997'478	10'497'478	14'807'478	14'807'478	14'830'478
En l'état, les salaires et honoraires Comédie 2020 comprenent des sala *** : Les % n'étant pas représentatifs, ils ne sont pas mentionnés Les subventions en nature seront mentionnées dans l'annexe aux comp		•						

FAD - COMEDIE	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023
Convention 2022	réalisé	réalisé	Budget	Esquisse	Esquisse	Esquisse	Prolongation
Charges							
Production	53.23%	49.66%	49.34%	***	***	***	***
Personnel artistique et technique y.c. charges sociales	1'729'079	1'721'450	1'905'775	3'829'500	5'790'582	5'790'582	2'593'451
Charges de production	1'154'454	1'119'872	1'661'246	4			3'890'516
Frais de locaux non administratifs	753'329	753'460	292'500				
<u>Fonctionnement</u>	46.77%	50.34%	50.66%	***	***	***	***
Personnel administratif et technique							
y.c. charges soc. (yc renouvellement)	2'402'943	2'745'560	2'772'917	2'782'000	2'782'000	2'782'000	7'071'030
Salaires et honoraires Comédie 2020		131'640	163'102	1'935'000	5'228'875	5'228'875	
Locaux et entretien	36'240	36'209	36'000	288'000	288'000	288'000	
Promotion / publicité	278'123	240'948	265'000	280'000	280'000	280'000	
Autres charges d'exploitation	320'690	327'750	471'502	335'500	1'180'543	1'180'543	2'298'500
Montéé en puissance			100'000	1'180'000	700'000	-	-
Amortissements	149'043	152'747	155'000	150'000	150'000	150'000	191'500
Charges (Produits) financières nettes	7'967	9'672	-	-	-	-	-
Total	6'831'868	7'239'308	7'823'042	10'780'000	16'400'000	15'700'000	16'044'997
Recettes							
Billetterie / abonnements	347'998	332'575	608'940	609'000	1'200'000	1'200'000	1'783'665
Coprod. ventes et autres recettes spectacles	361'993	184'956	229'000	423'000	900'000	900'000	360'200
Subventions en nature Ville de Genève	502'537	489'969	-	-	-	-	-
Subventions en nature Canton de Genève			-	-	-	-	-
Subvention FAD	5'731'500	5'810'000	5'883'000	8'268'000	12'580'000	12'580'000	12'601'000
Subvention FAD Comédie 2020		228'898	203'102	-	-	-	-
Dons sponsoring ***		1'595'000	484'000	480'000	480'000	480'000	480'000
Attribution fonds LORO		-1'500'000	100'000	700'000	700'000	-	-
Autres subventions, sponsors et divers	220'728	103'861	95'000	300'000	540'000	540'000	414'000
Total	7'164'756	7'245'259	7'603'042	10'780'000	16'400'000	15'700'000	15'638'865
Boni (Manco)   garantie déficit	- 332'888	5'951	-220'000	-	-	-	-406'132
			F01000				
*** dont Aéroport			50'000				
En l'état, les salaires et honoraires Comédie 2020 comprenent des salair	res artistiques et a	amınıstratıts					
*** : Les % n'étant pas représentatifs, ils ne sont pas mentionnés							

Les subventions en nature seront mentionnées dans l'annexe aux comptes dès la saison 2018-2019

FAD - POCHE	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023
Convention 2022	réalisé	réalisé	Budget	Esquisse	Esquisse	Esquisse	Prolongation
Charges							
<u>Production</u>	55.52%	57.73%	51.86%	49.39%	49.39%	49.39%	54.19%
Personnel artistique et technique y.c. charges sociales	833'857	931'285	816'580	840'000	840'000	840'000	1'069'072
Charges de production	337'371	369'432	423'780	330'000	330'000	330'000	388'450
Frais de locaux non administratifs	239'306	244'446	17'600	-	-	-	-
<u>Fonctionnement</u>	44.48%	42.27%	48.14%	50.61%	50.61%	50.61%	45.81%
Personnel administratif et technique							
y.c. charges soc. (yc renouvellement)	840'399	886'224	882'170	885'000	885'000	885'000	963'100
Locaux et entretien	19'259	19'259	21'500	38'000	38'000	38'000	
Promotion / publicité	86'168	70'432	81'000	85'000	85'000	85'000	
Autres charges d'exploitation	150'059	123'270	151'000	159'000	159'000	159'000	237'200
Amortissements	33'130	30'285	32'000	32'000	32'000	32'000	32'000
Charges (Produits) financières nettes	1'210	1'888	-	<del></del>		-	-
Total	2'540'759	2'676'521	2'425'630	2'369'000	2'369'000	2'369'000	2'689'822
Desettes							
Recettes  Dillettorio / channemente	1071006	001560	1041530	1001000	1001000	1001000	0041500
Billetterie / abonnements	107'086	92'560	121'530	180'000	180'000	180'000	201'500
Coprod. ventes et autres recettes spectacles Subventions en nature Ville de Genève	163'410 166'502	112'714 165'880	87'900	90'000	90'000	90'000	40'000
Subventions en nature Canton de Genève	63'780	63'780	-	-	-	-	-
Subvention FAD	1'972'500	2'077'200	2'115'200	2'024'000	2'024'000	2'024'000	2'024'000
Dons sponsoring	1912 300	79'899	2 113 200	2 024 000	2 024 000	2 024 000	2 024 000
Autres subventions, sponsors et divers	157'712	53'207	101'000	75'000	75'000	75'000	424'322
Total	2'630'990	2'645'240	2'425'630	2'369'000	2'369'000	2'369'000	2'689'822
Total	2 000 330	2 040 240	2 420 000	2 303 000	2 000 000	2 000 000	2 003 022
Boni (Manco) -	90'231	-31'281	-	-	-	-	_
(							
Les subventions en nature seront mentionnées dans l'annexe aux compte	es dès la saison 2	018-2019					

FAD - Etat Major		2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023
Convention 2022		réalisé	réalisé	Budget	Esquisse	Esquisse	Esquisse	Prolongation
Charges								
<u>Production</u>		0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
Personnel artistique et technique y.c. charges soci	ales	-	-	-	-	-	-	-
Charges de production		-	-	-	-	-	-	-
Frais de locaux non administratifs			-		-	-	-	-
<u>Fonctionnement</u>		100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%
Personnel administratif et technique								
y.c. charges soc. (yc renouvellement)		131'558	116'839	142'700	135'000	135'000	135'000	136'000
Locaux et entretien		4'800	12'942	12'960	12'960	12'960	12'960	
Promotion / publicité					-	-	-	-
Autres charges d'exploitation		51'447	52'424	47'018	51'718	54'718	54'718	67'310
Amortissements			2'557	2'600	2'600	2'600	2'600	-
Renouvellement direction théâtres		100'744	2'373	-	-	-	-	-
Charges (Produits) financières nettes			-			-	-	-
	Total	288'549	187'135	205'278	202'278	205'278	205'278	203'310
Recettes								
Billetterie / abonnements					-	-	-	-
Coprod. ventes et autres recettes spectacles		-	-	710071470	-	-	-	710071470
Subventions Ville de Genève**		5'547'478	7'997'478	7'997'478	7'997'478	7'997'478	7'997'478	7'997'478
Augmentation subvention Ville de Genève**		-	- 0.41500	-	2'500'000	6'810'000	6'810'000	6'833'000
Subventions Canton de Genève *		2'437'750	24'500	-	4010051000	4.410001000	4.410001000	4 4100714 00
Subvention FAD Comfdia 2000 (CUE 420000)		-7'704'000	-7'887'200	-7'998'200	-10'295'200	-14'602'200	-14'602'200	-14'627'168
Subvention FAD Comédie 2020 (CHF 432'000)		501477	-228'898	-203'102	-	-	-	-
Autres subventions, sponsors et divers	Tatal	53'177	35'674	2021024	2021270	- 2051270	-	-
	Total	334'405	-58'446	-203'824	202'278	205'278	205'278	203'310
	Boni (Manco) -	45'856	-245'581	-409'102	-	-	-	-
* Dès le 01.01.2017, la Ville verse l'intégralité de la	subvention (LRT)							
** Total subvention Ville de Genève				7'997'478	10'497'478	14'807'478	14'807'478	14'830'478
moins budget Etat-Major				-205'278	-202'278	-205'278	-205'278	-203'310
moins attribution solde Comédie 2020				-203'102	-	-	-	<b>-</b>
Disponible pour théâtres				7'589'098	10'295'200	14'602'200	14'602'200	14'627'168
Attribution aux théâtres				-7'998'200	-10'295'200	-14'602'200	-14'602'200	-14'627'168
Déficit couvert par Fonds de réserve				-409'102	-	-	-	-

# Annexe 3 : Tableaux de bord des théâtres

# Comédie de Genève

		Statistiques				Ì
<u>Activités</u>		2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Créations	Créations en production + coproduction où le théâtre a été producteur délégué	4				
or carrier of	Créations en coprod. où le théâtre n'a pas été producteur délégué	3				
Accueils	Spectacles en accueil	6				
Reprises	Spectacles en reprise					
	Total des spectacles	16				
Coproductions	Coproductions genevoises	1				
Coproductions	Coproductions suisses ou internationales	2				
	Représentations de créations y.c. reprises	83				
	Représentations de spectacles accueillis	32				
Représentations à Genève	Manifestations hors les murs	10				
	Manifestations hors-scène (payantes et libres)	24				
	Total des manifestations	149				
Représentations en tournée	Représentations hors Genève de spectacles créés par l'institution	26				
representations en tournee	Représentations de coproductions en tournée	16				
Actions culturelles	Nbre d'actions culturelles en général					
Public scolaire						
	Elèves du primaire ayant assisté aux spectacles	0				
	Elèves du SEC1ayant assisté aux spectacles	164				
Elèves venus avec leur classe	Elèves du SEC2 ayant assisté aux spectacles	1 882				
	Autre (accompagnants, écoles privées, Université, écoles françaises,)	0				
	Total des élèves	2046				
Nbre élèves DIP	Elèves du DIP accueillis au théâtre ou visités en classe le cadre d'activités pédagogiques	252				

Public/billetterie		Statistiques 2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Abonnements	Abonnements ou cartes de réduction souscrits pour la saison	701				
Billets d'abonnement	Billets d'abonnement Adultes	4 450				
Billets adultes plein tarif	Billets individuels	3 680				
	Billets enfants et étudiants	2 780				
Dillata à priveré duit	Billets 20 ans / 20 francs (CHF 10)	267				
Billets à prix réduit	Billets AVS / AI / chô meurs	1 269				
	Autres : professionnels, mouvements aînés, groupes, gigogne	2 651				
Billets scolaires	Total des billets des séances scolaires (accompagnateurs inclus)	280				
Invitations	Billets gratuits	5 207				
Total	Total des billets	20 584				
Ressources humaines						
Personnel fixe	Nombre de postes en équivalent plein temps (40h par semaine)	26.6				
T CISCINICI TIXC	Nombre de personnes	31				
	Nombre de semaines par année (vacances comprises)	779				
Personnel intermittent de production	Nombre artisans, techniciens et autres	41				
	Nombre de comédiens	24				
	Nombre de semaines par année (vacances comprises)	0				
Personnel temporaire (hors intermittent)	Chargés de projet / utilisateurs transition NC	0				
	Nombre de personnes	0				
Stagiaires	Nombre de semaines par année	7				
otaylali 65	Nb de personnes (civilistes, apprentis, stages HETSR, stages chômage)	1			***************************************	

Finances		Statistiques 2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Charges de production	Charges de production +coproduction +accueil					
Chargé de projet et/ou utilisateurs suppl.	Transition Nouvelle Comédie					
Charges de fonctionnement	Personnel fixe + frais fixes + communication + amortissements					
Recettes de billetterie	Produits liés directement à la vente de billets					
Recettes de coproduction et tournées	Part versée par les coproducteurs si organisme producteur principal et vente de représentations					
Autres recettes	Recettes propres divers +dons + fondations					
Subventions liées à la convention	Subventions Ville reversées par la FAD y.c. subventions en nature	Voir plan financier				
Charges totales	Charges de production et de fonctionnement					
Recettes totales	Recettes propres+subv. Ville et Etat +recettes de coproducteur					
Résultat d'exploitation	Résultat net					
Part d'autofinancement	(Billetterie +recettes propres+ coproduction +tournées) /recettes totales					
Part des charges de production	(Charges de production+de coproduction+accueil) / charges totales					
Part des charges de fonctionnement	Charges de fonctionnement / charges totales					
Agenda 21 et accès à la c	<u>ulture</u>					
Actions entreprises pour favoriser l'accès à la culture		En annexe, lis	ste détaillée de	es actions		
Actions entreprises pour res développement durable	pecter les principes du	En annexe, lis	En annexe, liste détaillée des actions			

# Comédie de Genève

Indicateur : Nombre	e de spectacles – créati	ons en productions de	éléguées	
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	min. 2	min. 2	min. 4	min. 4
Résultat				
Commentaires :				
Indicateur : Nombre	e de spectacles – créati	ons en co-productions	S	
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	min. 4	min. 4	min. 6	min. 6
valeur cible				
Résultat  Commentaires :				
Résultat Commentaires :	e de spectacles – accue	eils locaux et internation 2019-2020	onaux 2020-2021	2021-2022
Résultat  Commentaires :  Indicateur : Nombre	e de spectacles – accue	1	T	2021-2022 min. 8
Résultat  Commentaires :	e de spectacles – accue	2019-2020	2020-2021	1
Résultat  Commentaires :  Indicateur : Nombre  Valeur cible	e de spectacles – accue	2019-2020	2020-2021	1
Résultat  Commentaires :  Indicateur : Nombre  Valeur cible  Résultat  Commentaires :	e de spectacles – accue	2019-2020	2020-2021	1
Résultat  Commentaires :  Indicateur : Nombre  Valeur cible  Résultat  Commentaires :	e de spectacles – accue 2018-2019 min. 4	2019-2020	2020-2021	1
Résultat  Commentaires :  Indicateur : Nombre  Valeur cible  Résultat  Commentaires :	e de spectacles – accue 2018-2019 min. 4  e de représentations	2019-2020 min. 4	2020-2021 min. 8	min. 8

Indicateur : Nombre de spectateur-trice-s							
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022			
Valeur cible	22-25'000	22-25'000	35-45'000	35-45'000			

Résultat							
Commentaires :							
Indicateur : Part des	créations (prod. et co-	prod.) sur l'ensemble	de la programmation				
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022			
Valeur cible	min. 50%	min. 50%	min. 50%	min. 50%			
Résultat							
Commentaires :							

Objectif 2. Développer les tournées en Suisse et à l'étranger							
Indicateur : Nombre o	Indicateur : Nombre de représentations des créations en tournée						
2018-2019 2019-2020 2020-2021 2021-2022							
Valeur cible	cible min. 20 min. 35 min. 50 min. 50						
Résultat							
Commentaires :							

Objectif 3. Développer les actions culturelles et pédagogiques, ainsi que la formation professionnelle						
Indicateurs : Nombre d'élèves du DIP ayant assisté aux spectacles (billetterie)						
	2018-2019	9 2019-2020 2020-2021 2021-2022				
Valeur cible	min. 1'000	min. 1'000	min. 2'000	min. 2'000		
Résultat						
Commentaires :				•		
Indicateur : Nombre c	l'activités pédagogiqu	ues présentées aux él	èves en classe ou au	ı théâtre		
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022		
Valeur cible	min. 20	min. 20	min. 40	min. 40		
Résultat						
Commentaires :		•	•			

	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	10 - 20	10 - 20	20 - 40	20 - 40
Résultat				
Commentaires :				
Commentalles.				
	cation ou participation à	dos mosuros do forn	nation professionnell	a Nombro do
Indicateur : Organis	sation ou participation à ours donnés aux coméd			
Indicateur : Organis jours de stage et co				
Indicateur : Organis jours de stage et co	ours donnés aux coméd	liens professionnels o	u apprenants (comé	diens et metteurs

Objectif 4. Porter une attention particulière aux jeunes professionnels et technicien issus des formations artistiques et techniques suisses						
Indicateur : montar	nt accordé aux « contrat	s pour jeunes »				
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022		
Valeur cible	min. 400'000 chf	min. 400'000 chf	min. 400'000 chf	min. 400'000 chf		
Résultat						
Commentaires :						

Tableau de bord Poche						
<u>Activités</u>		Statistiques 2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
	Création, production + coproduction où le théâtre a été producteur délégué	8				
Créations	Créations en coprod. où le théâtre n'a pas été producteur délégué	2				
Accueils	Spectacles en accueil	0				
Reprises	Spectacles en reprise	0				
	Total des spectacles					
Coproductions	Coproductions suisses ou internationales	4				
Spectacles en tournée	Spectacles en tournée	4				
	Représentations de créations	150				
Représentations à	Représentations de spectacles accueillis	0				
Genève	Manifestations hors-scène (Entremets, événements)	45				
	Total des manifestations	195				
Tournées	Lieux de diffusion	9				
Tournees	Représentations des créations et coproductions en tournée (progression sur 3 ans)	42				
Public scolaire						
	Elèves du SEC 1 ayant assisté aux spectacles	12				
Elèves venus avec leur	Elèves du SEC 2 ayant assisté aux spectacles	175				
classe	Autres (accompagnants, écoles privées, Université, écoles françaises,)	107				
	Total des élèves et étudiants	294				
Visites scolaires DIP	Elèves du DIP accueillis ou visités dans le cadre d'opérations de médiation	532				
Nombre d'activités pédagogiques réalisées	Liste des activités à joindre en annexe	15				
Public/billetterie						
Abonnés	Abonnements ou carte de réduction souscrits pour la saison	167				
Billets d'abonnement	Billets d'abonnement	1 670				
Billets adultes plein tarif	Billets individuels (28 CHF), y.c. représentations aînés	815				

Tableau de bord Poche				
	Billets étudiants (15 CHF)	339		
	Billets 20 ans/20 francs	49		
Billets à prix réduit	Billets AVS/Al/chômeurs	211		
	Autre : professionnels, mouvement des aînés, groupes, gigogne	1 567		
Billets scolaires	Total des billets des séances scolaires (accompagnateurs inclus)	187		
Invitations	Billets gratuits	2 475		
Total	Total des billets	7 313		

#### Ressources humaines

Personnel fixe	Nombre de postes en équivalent plein temps (40h par semaine)	7.7		
i cisolilei lixe	Nombre de personnes	11		
	Nombre de semaines par année (vacances comprises)	544		
Personnel intermittent de production	Nombre artisans, technicien et autres	55		
	Nombre de comédiens (total du nbre de comédiens par texte)	20		
Personnel temporaire (hors	Nombre de semaines par année (vacances comprises)	94		
intermittent)	Nombre de personnes	20		
Stagiaires et apprentis	Nombre de semaines par année	6		
Stagiaires et apprentis	Nb de personnes (civilistes, apprentis, stages HETSR, stages chômage)	2		
Metteur(e)s en scène	Nombre de metteur(e) en scène résidants en Suisse ou Grand Genève engagés par le Poche			
Comédien(ne)s	Nombre de comédien(ne)s résidants en Suisse ou Grand Genève engagés par le Poche	18		

Tableau de bord	
Poche	

<u>Finances</u>	•	Statistiques 2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Charges de production	Charges de production+coproduction+accueil					
Charges de fonctionnement	Charges totales - charges de production					
Recettes de billetterie	Produits liés directement à la vente de billets					
Recettes de coproduction et tournées	Part versée par les coproducteurs si organisme producteur principal et vente de représentations					
Autres recettes	Recettes propres divers + dons + fondations					
Subvention Ville	Subvention Ville reversée par la FAD	Cf. plan financier				
Charges totales	Charges totales y.c. amortissements	Cf. pla				
Recettes totales	Recettes propres +subv. Ville + recettes de coproducteur					
Résultat d'exploitation	Résultat net					
Part d'autofinancement	Recettes propres + coproduction + tournées / recettes totales					
Part des charges de production	Charges de production / charges totales					
Part des charges de fonctionnement	Charges de fonctionnement / charges totales					

#### Agenda 21 et accès à la culture

Actions entreprises pour favoriser l'accès à la culture	En annexe, liste détaillée des actions
Actions entreprises pour respecter les principes du développement durable	En annexe, liste détaillée des actions

# POCHE / Genève

Indicateur : Nombre	de représentations			
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	100	100	100	100
Résultat				
Commentaires :				
Indicateur : Nombre	de productions délégu	iées		
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	80%	80%	80%	80%
Résultat				
Commentaires :				
Indicateur : Nombre	de représentations (m	oyenne) par création	- tournées inclues	
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	15	15	15	15
Résultat				
Résultat  Commentaires :				

Objectif 2. Engagement						
Indicateur : Créateurs	locaux impliqués (to	us créateurs confond	us)			
2018-2019 2019-2020 2020-2021 2021-2022						
Valeur cible	75%	75%	75%	75%		
Résultat (%+nominale)						
Commentaires :						
Indicateur : Nombre de semaines de travail acteurs						
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022		

Valeur cible	160	160	160	160
Résultat				
Commentaires :				

Indicateur : Nombre	d'auteur-e-s présenté-	e-s		
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	7	7	7	7
Résultat				
Commentaires :				
Indicateur : Nombre	de textes en création r	omande		
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	6	6	6	6
Résultat				
Commentaires :				
Indicateur : Auteur-e forums)	e-s intervenant dans la	saison (dramaturges	, animateurs d'atelier	s, rencontres,
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	7	7	7	7
Résultat				

Objectif 4. Diffusion et Collaborations				
Indicateur : Nombre de lieux de diffusion/tournée				
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	6	6	6	6
Résultat				

Commentaires :				
Indicateur : Nombre d	e spectacles en touri	née		
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	3	3	3	3
Résultat				
Commentaires :			,	
Indicateur : Nombre d	e dates de tournée			
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	30	30	30	30
Résultat				
Commentaires :			,	
Indicateur : Nombre d	e collaborations avec	d'autres institutions/	compagnies	
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	2	2	2	2
Résultat				
Commentaires :		1	1	1

Objectif 5. Médiation et nouveaux publics						
Indicateur : Nombre d	Indicateur : Nombre de classes rencontrées (en classe ou au POCHE)					
	2018-2019 2019-2020 2020-2021 2021-2022					
Valeur cible	10	10	10	10		
Résultat						
Commentaires :						
Indicateur : Associations intégrées au programme du POCHE						
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022		
Valeur cible	6	6	6	6		

Résultat					
Commentaires :					
Indicateur : Ateliers to	ous publics et profess	ionnels proposés			
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	
Valeur cible	10	10	10	10	
Résultat					
Commentaires :					
Indicateur : Nombre o	le rencontres tous pul	olics, répétitions ouve	ertes et actions de mé	diation	
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	
Valeur cible	20	20	20	20	
Résultat					
Commentaires :					
Indicateur : Nombre d	le spectateur-trice-s p	our les évènements ¡	oarallèles (ateliers, re	ncontres, forums)	
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	
Valeur cible	600	600	600	600	
Résultat					
Commentaires :					
Indicateur : Nombre o	le spectateur-trice-s				
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	
Valeur cible (saison 2017-2018)	7'313	7'313	7'313	7'313	
Résultat					
Commentaires :					

# Objectif 6. Représentation de la cité

Indicateur : Nombre de femmes engagées (auteures, metteures en scènes, actrices, créatrices

	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	50%	50%	50%	50%
Résultat				
Commentaires :				
Indicateur : Créatrices	s émergentes (moins	de 3 créations institut	tionnelles)	
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Valeur cible	1/4	1/4	1/4	1/4
Résultat				
Commentaires :				